

Nai' Paulus in surat ansoun ee neu apirsait ein kota Filipi

*Tabe ma haan buseet
(Haef ein sin Reta' 16:12)*

¹ Surat re' ia, na'ko au, nai' Paulus kau. Au partei nai' Timotius amsa' anfee tabes ma haan buseet neu ki. Hai nua kai re' ia, Yesus Kristus In aan renu'-aan reka'.

Hai msonu' surat re' ia meu apirsait ein neu Yesus Kristus arki et kota Filipi. Ma hai mromi msa' he are' a'naak jemaa't ein, ma tuaf-tuaf re' anturun a'naak jemaa't ein amsa' nahiin narek-reko' surat re' ia in afan.

² Uisneno naan, hit Ama'. Ma Yesus Kristus naan, hit Usi'. Rarit hai mtoit he Sin nakrira' Sin nekak arekot neu ki, he hi mmoin mbi mamut, rame' es nok es, ma tainina'.

Nai' Paulus an'onen he Uisneno npafa' ma npanat apirsait ein kota Filipi

³ Maski a'roo goen au ka 'iit ki fa, mes au ka 'nikan ma 'niahan ki fa. Oras au umnau ki, au 'toit makasi 'eu Uisneno, natuin hi mpirsai meu Ne piut.

⁴ Au neek ii nmariin oras au 'onen ma 'teek ki,

⁵ natuin na'ko neno re' hi mtoup Uisneno In Rais Reko, hi minaob In meupn ein piut mok kau.

⁶ Naan nakrira' nrair nak, Uisneno anmeup et hi nekam nanan. Ma au uhiin batuur-batuur 'ak,

In of nanaob In meup arekot naan piut, tar antea namtiis, oras Yesus Kristus ankoen On anfain neem.

⁷ Batuur au ro pantas he 'neek ki, natuin au neek ii na'kii' nok ki na'ko unu'. Neon goes ii, hi mmeup mok kau oras au utoon Uisneno In Rais Reko, ma oras au utaah tuaf-tuaf re' anraban Rais Reko naan. Maski au 'taam bui msa', mes hi ka misaitan kau fa.

⁸ Uisneno neikn On nahiin nak, au neek ii namnau ki batuur. Natuin au manekak 'eu ki naan, nahuum on re' Yesus Kristus In manekan.

⁹⁻¹⁰ Onaim au 'onen ma 'teek ki on nai; au 'toit he hi rais manekat es nok es naan mifaof ma msaot goe piut, tar antea nat'oop ma nsai. Au 'toit he Uisneno nturun ki msa', he hi mihiin batuur-batuur mee es reko, he hi bisa mmoin nok kninu'. Rarit oras Kristus nafeek are' kanan mansian ii sin raisk ein ate, In natoon am nak, hi ka mmui' fa sanat ma penu mese' msa',

¹¹ natuin In kuun es re' nakninu' hi neekm ein naan, he hi mmoin nok amne'o ma namnoon. Nok ranan naan, tuaf bian sin naikas ma nbo'is, npures ma nait na'rat-ratan Uisneno.

Maski hit tapein susat, mes hit tpirsai piut teu Usif Yesus

¹² Aok-bian manekat arki! Au 'roim he hi mihiin mak, anmui' tuaf re' nasusab kau, tar antea sin nataam kau nbi bui. Mes Uisneno In Rais Reko sin ka n'o'of naan Ee fa,

¹³ tar antea soraur apaot ein anbi uim jabatan, ma are' bian antein nahinin amsa' nak, au 'taam bui natuin au utuin Yesus Kristus.☆

☆ **1:13** Haef ein sin Reta' 28:30

¹⁴ Rarit Uisneno Iin na re' abitan bare ia nak, Uisneno nmoe' on naan oras au 'bi bui. Etun sin nabranin piut, tar antea ka namtaun ntein' ein fa goen. Rarit sin na'uab ein Uisneno In Kabin ma Prenat anbi bare-bare nok maat-maat.

¹⁵⁻¹⁷ Anbi bare ia, anmui' tuaf pukan nua re' anmakoen he nanoni' anmatoom nok Kristus. Es re', bian anmepun nok neek amne'o ma namnoon, ma bian anmepun nok neek abeot ma npeun. Sin re' anmepun nok neek amne'o, sin neek ein reko nok kau. Sin nahiin narek-reko' nak, au usaah kuuk au susat re' ia, natuin au unaob au mepu, ma ka 'tet-koit 'iit fa msa'.

Mes ameput re' anpaek neek abeot ma npeun re' naan, sin namin he sin kaank ein mateek ein, ma sin anmasuntirun es nok es. Sin nbetis ma nbatis apirsait ein, asar anmui' tuaf he natuin sin. Fin sin namin ranan he naikas sin tuak ein nak, sin ma'tain ein anneis na'ko kau. Sin nateenb ein am nak, karu nmui' tuaf re' natuin sin ite, naan of nafaof au susat a'bi bui.

¹⁸ Mes amkonan sin on re' naan. Au ka 'toe fa karu atoni' nanoni' nok neek amne'o, ai' kaah. Re' pentiing, sin nanoni' anmatoom nok Kristus! Re' naan anharineb au nekak.

Ma au 'mariin batur-batur amsa',

¹⁹ natuin au uhiin 'ak, hi m'onen amteek kau, ma Yesus Kristus In Asmaan ee anturun kau. Etun au uhiin in amsoupk ein, ro mamut.

²⁰ Maski au 'moin, ai' au 'mate msa', ka saa'-saa' fa. Asar Uisneno npaek kau he 'ait u'ratan Usif Yesus in kanan, ma unoni' maat-maat anmatoom nok Ne, tar antea ka tiit tain fa saa' es antein re' nmoe' kau he umaeb ok. Are'

kanan rasin re' ia, es re' au ufnekan ma 'harap piut-piut, u'ko unu' tar antea oras ia.

²¹⁻²³ Au utenab on nai: karu au 'moin 'mafuut 'mates a'bi Kristus, ma unaob In mepu naan piut, naan reko. Mes karu au 'maet, au upein pa'e ko'u nneis. Natuin au bisa usaitan pah-pinan ia, ma 'moni 'fain he utua 'ok Kristus a'bi sonaf neno tunan. Etun au neek ii na'oni', onaim au ka uhiin fa mee es re' reko nneis-neisi.

²⁴ Onaim on nai! Natuin hi amperluu kau fe' 'bi ia, reko nneis au utua ubaar 'ok ki 'bi pah-pinan ia.

²⁵ Au 'pirsai, au toon a'moin 'aan ii of a'roo fe', onaim au bisa 'ok ki fe'. Fin Uisneno nroim he au 'ha'tain hi neekm ein, rarit hi mpirsai Je piut nok neek marine.

²⁶ Onaim hi of bisa maikas ma mait mi'rat-ratan Yesus Kristus In kanan, natuin In nfei nrair ranan he au 'eiti 'kious ki 'tein.

Ammoin mok neek amneot ma ammonot piut-piut

²⁷⁻²⁸ Maski on mee-on mee msa', mes hi 'moinm ein naan ro he batuur, natuin hi re' ia, Uisneno iin na ki. Onaim hi ro he mmoin mok reko, ma mmoe' mituin saa' re' Kristus In Rais Reko naan natoon anrair ki sin. Rarit, karu au 'jair he 'eiti 'kious ki, ai' suma 'neen ahaa na'ko tuaf amsa' nak, hi mmoin nok rek-reko te, au bisa 'mariin. Fin au bisa uhiin 'ak, hi mmoin nekaf mese', natuin hi mmafutu' mok Asmanaf mese'. Ma au bisa uhiin 'ak, hi mpaasn om he minaob Usif Yesus In Rais Reko bu'-bua', he tuaf bian anpirsain amsa'. Ma hi ka mimtau fa msa', maski anmui' tuaf anraban ki. Naan anjair tanar neu

musun sin nak, Uisneno anroim he nait inporin sin. Mes In nsoi nafetin ki, he hi bisa mmoin mok Ne piut.

²⁹ Natuin Uisneno In neekn ee reko, In nfei ranan he hi bisa mpirsai meu Kristus, ma mjair Iin na. Ka neu he mpirsai jah fa, mes In anfee mainuan amsa' he hi mipein susat, natuin hi mituin Ee te.

³⁰ Au 'neen anmui' tuaf anbi bare naan re' anraban ki, natuin hi minaob Kristus In Rais Reko. Mimnau, neon goes ii, sin anraban kau on naan amsa'. Ma oras ia, sin on re' naan piut fe'. ☆

2

Hit ro he tneka'paar on re' Yesus Kristus

¹ Aok-bian manekat re' amjair Yesus Kristus Iin na. In nfee nrair ki rais reko mfa-faun neu ki arki. Onaim hi bisa ammaha'tanin nekaf es nok es. Hi bisa mfee fainekat re' na'uu ma na'baa' na'ko hi rais manekat. Hi bisa mmoin reko es nok es, natuin Uisneno In Asmaan ee nmeup anbi hi sonam ma hi tnaanm ein. Ma hi bisa mikrira' hi rais kasian ma neek reko es nok es.

² Karu hi mmoe' on naan ate, hi mimtisib au neek marine. Anneis-neisi ntein, karu hi mmoin nekaf mese' ma ansaof mese' mbi rais manekat es nok es, ammoin nok sarit mese', ma m'akoor he mmeup mibu-bua.

³ Kais ammeup saa'-saa' ate miis am mees-meis jah. Ma kais maan ho tuam aan amneis mu'ko tuaf bian. Te kaah, ho be'om naan ka

☆ **1:30** Haef ein sin Reta' 16:19-40

ma'u'u fa. Mes hit ro he tneka'paar, ma taan biak ein tak sin nneis kit.

⁴ Ma kais es-es ate am'urus kuum ho urusan. Mes hit ro he tkius biak ein sin perluut ein amsa'.

⁵ Hit neek ii ro he huma' mese' on Yesus Kristus In nekan.

⁶ Fin maski In human ma masan huma' mese' nok Uisneno,
ma In anjair 'Nakaf on re' Uisneno msa',
mes In nafetin In hak,
ma ka npaek fa In pangkat.

⁷ Rarit In nsaun neem neu pah-pinan ia,
npaek humaf ma masaf mansian.
In nasaitan In hak ein ok-oke',
ma nmoe' In tuan ee on re' aan renu'-
aan reka'.

⁸ Ka suma njair atoin a'baut aah fa,
mes In nmoe' In tuan ee on re' atoin ka maso'ik fa,
he nmoe' natuin Uisneno In romin.
Maski tuaf anroor Goe nbi hau nehe, mes In ntoup goah,
ma nmaet on re' amaufiunt aan.

⁹ Natuin In nneka'paar on re' naan,
etun Uisneno nait ma nanaib na'rat-raatn Ee,
ma nnona' nfee Ne kanaf re' ma'tani' nneis.
Ka tiit fa kanaf re' ma'tani' nneis na'ko In kanan.

¹⁰ Uisneno nait ma nanaib na'rat-ratan In kanan on naan,
he are' mansian ii anhormaat Ee.
Esan re': mansian anbi neon goe tnanan,
mansian anbi pah-pinan,
amonit ma amates.

Are' kanan mansian of anri'tuun he na'besan neu Ne.

11 Ma of are' kanan mansian anmanauk ein am nak,

“Yesus Kristus naan, 'Nakaf ma Usif batuur-batuur!”

Nok ranan naan, sin naikas, nbo'is ma npures Uisneno In pinan ma krahan.*

Hit on re' kfuu apinat re' antana' pah-pinan

12 Aok-bian manekat arki! Amneen mirek-reko! Neon goes ii, oras au 'bi kota Filipi, hi mneen ma mitniin kau, rarit hi mituin Uisneno In raan amneot. Oras ia, hit maka'roon. Mes au 'toit he hi bisa mhaek piut ambi raan amneot naan. Mimnau goo, karu hi ka mneen ma mitniin Uisneno fa te, hi of miit kiim. Natuin In es re' ansoi nafetin naan ki na'ko are' kanan sanat ma penu sin. Onaim hi ro he mmoin reko, fin hi mjari mrair Iin na.

13 Fin Uisneno kuun es re' anmeup et hi neekm ein. In es re' anfei ranan he hi mneen Ee. Ma In es re' anfee kuasa he hi mroim he mmeup he mharineb In nekan.

14 Rarit, karu hi mmoe' saa'-saa' ahaa te, kais mi'munu' ma kais ammatoe.

15 Ammoe' on naan, he hi bisa mjair tuaf re' neek akninu', ma tuaf re' ka nmui' fa sanat. Hi mmoni mbi amaufiunt ein sin sonak ma tnanak, ma aputa-kriut sin. Mes hi kais mituin sin! Fin hi 'moinm ein ro he kninu', natuin hi anah-anah Uisneno ki. Rarit hi 'moinm ein ro he npiin ma ntana' he nakrira' ma naruru' ranan neu sin, on re' kfuun re' npinan anbin meis'okan.*

* 2:11 Nai' Yesaya 45:23 * 2:15 Surat re' Nareta' Nafani' Raan A'honis 32:5

¹⁶ Rarit hi mmoin nok amne'o ma minaob Uisneno In Kabin ma Prenat sin. Nok ranan naan, hi of ammoe' kau 'kumain ma 'huma'moe oras Yesus Kristus ankoen On anfain neem. Ma au suus-haet naan, ma'afa', natuin ka npoirn ee fa ruum-ruum.

¹⁷⁻¹⁸ Mes karu au 'nona' ma 'opa' 'ain au 'moin ki, he 'jair fua'-turu' he hi bisa mpirsai ma'tani' nneis ma minaob Uisneno In mepun ate, au 'toup nok marine. [Naan on re' a'naak pirsait an'oop tua min-kase anbi mei fuat he na'besan Uisneno.] Nok ranan naan, hit bisa tmariin bu'-bua', natuin fuat naan, ka ruum am parsuum fa.✧

Nai' Timotius in mepu

¹⁹ Au ufnekan ma 'harap 'ak, ka 'roo fa te, Usif Yesus anfei ranan he au 'haef nai' Timotius, he in nha'tain hi neekm ein naan. Rarit in nfain neem antein anbi bare ia, he natoon kau anmatoom nok hi 'tokom ma hi 'hakem, ma nha'tain au nekak.

²⁰ Au ka 'haef fa tua 'teta'. Au suma 'haef nai' Timotius ahaa, natuin in nekaf mese' nok kau. Ma in anneek ki batuur-batuur amsa'.

²¹ In re' naan ka huma' mese' fa on re' hit aok-bian bian sin. Sin re' naan, suma nateenb ein he n'urus sin urusan kuuk, mes ka n'urus fa rasi anmatoom nok Yesus Kristus.

²² Mes hi mihiin mak, nai' Timotius anmeup ma'tani' he nanaob Uisneno In mepu. In nmeup nok kau, nahuum on re' ri'aan es, re' anmeup neu in amaf. Hai nua kai mnao mitoon amrair Usif Yesus In Rais Reko mbi bare-bare.

²³ Karu sin nafeek anrair au rasi anbi bare re' ia, na' au 'haef nai' Timotius neit.

✧ **2:17-18** Surat Sensus 28:7

²⁴ Mes oras ia, Uisneno nha'tain kau, nak, ka 'roo fa te, au bisa 'uum he 'kius ki msa'.

Nai' Epafroditus in mepu

²⁵ Unu' te, au upein susat. Rarit hi mhaef hit aok-bian nai' Epafroditus neem ankius kau. In nanaob Uisneno In mepu nabu-bua nok kau, on re' sorarus re' natuin in a'nakat ai' komandan ee in aprenat. Mes oras ia, au 'naben ate au ro he 'soun ee nfain neit.

²⁶ Fin in namnau nrair ki he neit ma nkius naan ki. In neekn ee seor natenab akre'o nak hi msuus, natuin in nahiin nak, hi mneen amrair neu in nameen.

²⁷ Batuur. Neon goes ii, in nameen ma'fena'. Haet ee nmaet. Mes Uisneno anneek ee, rarit In nareok' ee. Ma Uisneno anneek kau msa', rarit In nareko' nai' Epafroditus, he au kais a'suus a'tein.

²⁸ Es naan ate, au he 'soun ee nfain neit, he hi bisa miteef mok ne nok neek marine. Karu on naan ate, au neek ii natea ma ntainina'.

²⁹⁻³⁰ Onaim hi ro he mtoup goe nok rek-reko, natuin in re' naan Uisneno Iin ja. Ma hi ro he hormaat tuaf bian sin ok-oke' msa', on re' in. Fin in nanaob Kristus In mepu, tar antea haet ee, in nmaet. Ma in ka ntet-koit fa msa', natuin in he nturun kau, nsenu' ki. Onaim hi ro he mtoup mifain' ee, nok neek ma'nura' ma marine.

3

Uisneno ntoup tuaf, natuin sin npirsain neu Yesus Kristus

¹ Aok-bian arki! Amneen mirek-reko! Hi neekm ein ro he nmarinan, natuin hi mmafuut ma mi'kii' miheer mok Kristus. Maski au 'tui

ufan-fain on nai msa' ate, mes au ka 'reen fa he umnaub ki he kais tuaf es napoi ki.

² Ampaant om mi'ko aputa-kriut ein re' na'seke' tuaf am nak, "Hi ro he mi'heri' he njair tanar nak, hi re' naan, Uisneno Iin na." Te kaah, Uisneno ka naprenat fa on re' naan! Re' naan, sin nsaan anrarin! Maski on naan amsa', mes sin on re' aus araut re' na'ko'on ma naraun amsa'.

³ Fin sin nak, Uisneno antoup tuaf karu sin na'heir' ein. Mes re' naan, ansaan! Hit tahini trair tak, Uisneno ntoup tuaf natuin sin anpirsain neun Nai' Yesus. Rarit Uisneno In tuaf re' batuur ein, esan re' hit arkit re' atpirsai teu Nai' Yesus. Hit es re' ta'besan teu Ne, ma tatuin In Asmaan Akninu'. Hit es re' tait ta'rat-ratan Yesus Kristus, natuin In es re' anfei ranan he hit bisa ttaam atjair Uisneno Iin na. Fin Uisneno ka nsoi nafetin kit fa na'ko sanat ma penu sin kuasan, natuin hit tatuin mansian in mepun.

⁴ Unu' te, au utenba 'saan, on re' sin. Au 'ak, tuaf bisa ntaam anjair Uisneno Iin na, asar sin na'heir' ein. Te kaah, mansian ii in meupn ein ahaa. Karu he ta'uab mansian ii in mepun ate, au bisa u'uab ube'ob au tuak ii 'neis-neis, natuin unu' fe'e te, au meupk ii parsiis on re' atoin Yahudis sin atoran rais pirsait ein ok-oke'.

⁵⁻⁶ Tatuin atoran rais pirsait ein naan ate, au aina' ma au ama' sin, sin na'heri' kau oras au fe' a'moin 'aan neno faun. Au re' ia, atoin Yahudis batuur, u'ko uuf nai' Benjamin, sufa'-ka'un ka'o Isra'el. Au re' ia, utuin parsiis atoran na'ko partei agama Farisi, tar antea ka tiit fa es amsa' re' bisa nasaan kau kre'o msa'. Saa' anteni', au re' ia a'makoe 'mat-maet he 'ha'mui' tuaf-tuaf re'

natuin Kristus, natuin au utenab 'ak, tuaf ein re' ia, sin nait inporin hit atoran rais pirsait ii goen.✧

7-8 Mes a'roo-'roo te, au teenb ii na'bani' oras au u'piis ma u'te'un au tuak ii ma utuin Kristus. Onaim oras ia, au ka ubeo' fa goen on re' unu', natuin sin ka neik fa upaf mese' msa' neu kau ntein. Re' au 'aan ee njair ma'tain reu'f ii es re': au bisa uhiin Yesus Kristus, au Usi'. Rasi bian sin, au 'aan sin on re' baer porin re' ka mapake' fa.

9 Au 'roim he 'moni 'bi rais mafutus 'ok Yesus Kristus. Fin maski au utuin 'ain atoran rais pirsait ein ok-oke' msa', ka neu fa he Uisneno ntoup kau. Maski au 'aan au tuak ii batuur, ka neu fa he In ntoup kau msa'. Mes au ro he 'pirsai Kristus fe', na' Uisneno antoup kau mnak, "Natuin Kristus annoes ma nsaok nain ho sanat ma penu sin, etun ho kninu' goen."

10 Rarit au roimk ii on nai: au 'roim he uhiin urek-reko' Kristus. Au 'roim he uhiin urek-reko' Uisneno In kuasan amsa', re' In npaek je he namonib nafani' Yesus Kristus na'ko In a'maten. Karu anmui' tuaf re' he nasusab kau, natuin au utuin Kristus ate, anbain on re' naan. Fin anmui' tuaf anha'mui' Kristus amsa'. Ma karu anmui' tuaf re' he nroor niis kau natuin au 'tuthae mansian ate, au 'toup goe msa'. Fin Kristus anmate nrair neu kau on naan amsa'.

11 Ma karu au 'mate te, In of namonib nafani' kau.

Hit tpsan hit tuak ii, he tatuin batuur-batuur Uisneno In ranan

✧ 3:5-6 Roma 11:1, Haef ein sin Reta' 8:3, 22:4, 23:6, 26:5,9-11

12-13 Aok-bian arki! Au 'roim he utuin Kristus In raan a'honis ma In romin sin ok-oke'. Mes karu he ta'uab namneo-namneo, au ka utuin sin fa fe' ok-oke' parsiis on re' naan. Es naan ate, au 'pasan au tuak ii, natuin Yesus Kristus anpiir ma nbetis kau he au utuin Ee on naan. Au on re' amnaenat re' naen ma'tan-tani' he 'tea fenis. Onaim au 'aen umneo goah ka 'niik koit ai' usneku' fa, he uten-tenab rasi ma 'mo'et neno unu' sin. Au 'nikan 'ain sin.

14 Mes au 'aen ma'tani' tar a'tea fenis he upein kraa mnatu'. Au pae' ji, es re': Uisneno of antoup kau 'bi sonaf neno tunan, natuin au 'pirsai Yesus Kristus.

15 Onaim au 'toit he hi arki re' ammoni mrair ma mi'uu ma'tani' ambi Kristus, amnekak mese mbi rasin re' ia. Mes karu nmui' tuaf re' in teenb ee 'teta' te, maut he Uisneno anfee raan a'po'i arekot.

16 Maski on naan amsa', mes hit arkit ro he tnaa' taher-heer ma tmoe' tatuin saa'-saa' re' batuur, re' Uisneno nanoni' nrair sin neu kit.

17 Aok-bian arki! Hi ar-arki ro he mait i'tope' mi'ko au 'monik. Bian na'ko ki, hi abitan naan, sin a'moink ein on re' au msa'. Mes hi re' ka mmoin on re' naan fa fe', bisa minoni' rek-reko mi'ko sin, he mmoe' mituin on naan amsa'.[☆]

18 Ampaant om mi'ko tuaf-tuaf re' anraban Kristus, ma re' ka ntoup fa nak In nmate nbi hau nehe. Sin i'moink ein kuuk naan, nakrira' sin rais maraban neun Kristus. Au utoon 'iit ki, 'eu tuaf human on re' naan, mes oras ia au utoon a'tein ki. Au maat nuu ngguin ansain anmatoom nok rasi naan.

☆ 3:17 1 Korintus 4:16, 11:1

19 Fin Uisneno of antitar napoitan sin, rarit anporin nataam sin neu ai naraka, natuin sin neek ein ka nmafuut ma na'kii' fa nbi Na. Sin suma annaa' ahaa rais maufinun, ma namin ranan he nanokab sin aok ein ii haa, tar antea sin na'naeb sin tuak ein nok sin 'moe' maufinun naan. Sin ka nmu'in fa rais mae. Sin suma nateenb ein on re' tuaf re' ka nahiin fa Uisneno.

20 Hi kais ammoe' mituin sin, mes mituin kai. Natuin hai mtaam amrair ma amjair Uisneno Iin na, ma amnaa' hak amjair nonot-asar anbi sonaf neno tunan. Oras ia hai mpa-pao hit Usi' Yesus Kristus. Fin In of ankoen On ansanu nfain neem na'ko sonaf neno tunan he nsoi nafetin kit na'ko Uisneno In rais to'os.

21 Kristus of na'bani' hit ao-akrati' re' bisa anmaet re' ia, he anjair aof fe'u re' ka nmaet niit fa, nahuum on re' In aon a'pina' ma akraha' naan. In na'bani' hit aok ein, anpaek In kuasa ko'u. Ma In npaek kuasa naan amsa', he nmoe' are' saa'-saa' re' anbi mee-mee jah, na'ruri' ma nbaisenun natuin In aprenat.

4

1 Aok-bian manekat arki! Natuin rasin re' naan, au 'toit he hi mmoin nok amneot ma amnonot piut-piut, ma kais ambeo. Au 'roim he 'eiti 'kius ki. Natuin hi kiim es re' amjair au 'meup goe in afan. Hi mmoe' au neek ii anmariin. Ma au bisa u'aiti' au 'nakak, natuin hi kiim.

Uisneno nroim he nha'tain hit nekak, karu hit tmoni mne'o ma namnoon

2 Au 'toit bifee nua' ein, es re' bi Yodia ma bi Sintike, he sin kais anmatoen ntein' ein. Sin ro he

nmaraem ein, he nmonin reko es nok es. Natuin sin nua sin, sin Uisn ee mese', es naan ate, sin nua sin anmafutun njarin mese'.

³ Ba'e! Au 'toit he ho m'urus hit aok-bian bifee nua' ein naan, tar antea sin narekon nfanin. Natuin unu' te, sin nmepun ma'tani' he nturun kau he natonan neu tuaf bian anmatoom nok Uisneno In Rais Reko. Sin anmeup nitan on re' naan amsa' nabu-buan nok nai' Klemens, ma partei bian antein. Sin arsin re' naan, sin kaank ein matu'i nrair et Uisneno In daftar re' ntui kanaf neu tuaf-tuaf re' of anmoin nabu-buan nok Ne anbin sonaf neno tunan.

⁴ Natuin hi mtaam amrair ma mjair Uisneno Iin na, es naan ate hi neekm ein ro he nmarinan fai-manas. Au ufani' 'tein ki: mharineb hi neekm ein piut!

⁵ Hi ro he mneka'paar meu sekau-sekau goah. Ma kais amnikan am mak, Usif Yesus In oors ii anpaumaak een he ankoen On anfain neem.

⁶ Karu hi mipein susat ate, hi kais neekm ein nabatin akre'o msa'. Mes am'onen amtoit Uisneno he nturun ki anbi are' kanan rasi. Ma anbi are' kanan rasi re' hi mtoit sin naan ate, kais amnikan he mtoit makasi meu Na msa'.

⁷ Karu hi mmoe' on naan ate, of Uisneno nmoe' hi neekm ein naan, na'teen am antainiin ein. Ro batuur, mansian ii ka bisa fa he nahiin batuur-batuur neek a'tena' re' hit tapein je ta'ko Uisneno. Mes natuin hi mpirsai meu Yesus Kristus, Uisneno re' na'tena' hi neekm ein naan, anroim he npafa' ma npanat hi neekm ein naan ma hi teenb ein he kais namre'un.

⁸ Aok-bian arki! In uun ii on nai: kais mitenab rafu'-rafu'. Mes ampanat hi teenb ein naan

he mitenab are' kanan rais reko re' natai nok Uisneno In nekan, ma mitenab are' kanan rais reko re' nmoe' tuaf bian sin neek ein anmarinan. Hi ro he mitenab amne'o ma kninu'. Mitenab are' kanan rais reko re' batuur ma namiin. Maim ranan he tuaf bian napenin hormaat. Maim ranan he mi'ratan meu rais reko. Ma kais misnasab he mitenab rais rekon ia ok-oke'.

⁹ Au unoni' 'rair ki utuin Uisneno In raan a'honis. Hi ro he mait i'tope' mi'ko au 'monik amsa', ma mmoe' mituin are' kanan rais reko re' au u'uab 'iit sin ma 'moe' 'iit sin. Karu hi mituin on naan ate, Uisneno anha'tain hi neekm ein naan, he hi neekm ein naan na'teen ein ma bisa mmoin nok mamut ma rais rame' es nok es.

Nai' Paulus antoit makasi natuin sin ntuurn ee

¹⁰ Au 'toit makasi, pures ma bo'is 'eu Uisneno, natuin hi ka mnikan kau fa. Au uhiin 'ak, nahunu te, hi mimnau kau, mes hi ka mipein fa oras he mturun maan kau.

¹¹ Au 'ka utenab he 'toit fa saa'-saa'. Fin au ka 'kuran ma 'rabu fa saa'-saa' amsa', natuin au unoni' au tuak ii, he unokab au tenab a'paek saa'-saa' re' anmu'i nbi naan.

¹² Au 'moin 'iit ka 'paek fa saa'-saa' nahuum bare'. Au a'moin 'iit amsa' nok saa'-saa' ii namtiis ma nathoen. Au 'naben 'iit tai-ruman, ma au 'naben 'iit oras au umseen. Anbi are' kanan rasi, au unoni' rais ma'nifa' he au bisa 'aran ma 'tahan a'bi 'monit.

¹³ Au bisa usaah are' kanan rasi, natuin Kristus es re' anha'tain ma ntao kau 'be'if ma'tani'.

¹⁴ Maski on mee msa', au 'toit makasi, natuin hi mikrira' mrair kau hi nekam arekot naan, ma amturun kau a'bi susat.

¹⁵ Unu' te, oras au usaitan propinsi Makedonia he 'nao utoon, a'saksii ma 'boot-beona' Uisneno In Rais Reko anbi bare bian sin, suma hi abit Filipi es re' amturun kau meik noni-roit. Jema'at bian sin, kahaf. Mes hi mihiin reta' naan.

¹⁶ On re' oras au 'bi Tesalonika msa', hi msonu' kau roit no goes a'nua, he mturun ma mbaab kau.✧

¹⁷ Oras ia, au ka utenab he 'toit fa saa'-saa' na'ko ki. Fin au 'roim he Uisneno es re' anfee ki tetus-athoen, natuin hi neekm ein naan reko neu kau.

¹⁸ Au 'toup hi ook-soun ein naan na'ko nai' Epafroditus. Naan anjair tetus-athoen neu kau, tar au ka 'kuran fa saa'-saa' antein. Naan amsa' on re' fua'-turu' re' anfoo mein, re' tuaf nout goe he na'besan Uisneno. Ma Uisneno antoup fua'-turu' naan, natuin naan anharineb In nekan.✧

¹⁹ Uisneno re' au u'bees 'eu Na ji, amu'it ma'tani'. Ma In nahiin saa'-saa' re' hi mperluu sin amsa'. Rarit In of nakrira' In nekan arekot ma nfee In tetus ma'tani' neu ki, natuin hi mmafuut ma mi'kii' ambi Yesus Kristus.

²⁰ Onaim maut nai he hit tait ma ttuna' ta'rat-ratan Ama' Uisneno In kanan tar antea nabar-baar. Naan ro tebes namneo, batuur!

Nai' Paulus nasoup in surat

²¹ Au 'sonu' haan tabes ma haan buseet 'eu tuaf-tuaf re' natuin Yesus Kristus et kota Filipi.

Au partein re' abitan ia msa', ansoun ein haan tabes ma haan buseet on naan neu ki arki.

✧ **4:16** 2 Korintus 11:9, Haef ein sin Reta' 17:1 ✧ **4:18** Anpoin na'kon Pah Masir 29:18

²² Apirsait ein ok-oke' abitan kota Roma ia, ansoun ein haan tabes ma haan buseet on naan amsa'.

On naan amsa' aok-bian sin re' anmepun et uis kou' gui in sonaf. Sin nsoun ein haan tabes ma haan buseet neu ki arki.

²³ Au 'toit he hit Usi' Yesus Kristus, nakrira' In nekan arekot neu ki arki.

Au suurt ii antuu' ma nheu' anbi ia nai, tua. na'ko au, nai' Paulus kau, tua.

**Uisneno In Kabin ma Prenat: Rais Manba'an
Fe'u nok Reta' Ahun-hunut
Genesis and the New Testament in the Amarasi
language of Indonesia
Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Amarasi
dari**

copyright © 1999-2014 Unit Bahasa dan Budaya, Kupang NTT, Indonesia

Language: Amarasi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

60603d94-9a14-5831-a729-e3ba7b0ebc25